

AUSSCHREIBUNG / NOTICE OF RACE

CATAMARAN CUP 2019

01.-02. Juni 2019

Ausgeschrieben für / Classes: A-Cat, Hobie 14, Hobie Open.

Mindestmeldezahl pro Bootsklasse: 5 Boote; sollten zum Meldeschluss weniger vorliegen, behält sich der Veranstalter vor, die Klasse abzusagen. Minimum entries per class: 5 boats, in case of less entries the class might be cancelled.

Veranstalter und Meldestelle / Organizer: WSF-Fleckeby Phone: +49 04354 / 690,
GPS position 054° 29.50'N 009° 41.80'E, D-24357 Fleckeby

Email: wsf-fleckeby@t-online.de, Internet: www.wsf-fleckeby.de. Online-Meldungen unter www.raceoffice.org

Wettfahrtleitung/ PRO:

Fritz-R. Klocke (WSF)

Obmann des Schiedsgerichts/ Chairman of the jury:

tbc

1 REGELN

1.1 Die Regatta unterliegt den Regeln, wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln (WR)“ festgelegt sind.

The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS)

1.2 Alle Änderungen der Wettfahrtregeln werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben.

All changes of racing rules will appear in full in the Sailing Instructions.

1.3 Besteht ein Konflikt zwischen den Sprachen gilt der englische Text mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften Regattasegeln, dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen für die deutsche Text gilt.

If there is a conflict between the languages the English text will take precedence. For the German national prescriptions this Notice of Race and the Sailing Instructions the German text will take precedence.

2 WERBUNG

ADVERTISING

2.1 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung anzubringen.

Boats may be required to display advertising supplied by the organizing authority.

3. TEILNAHMEBERECHTIGUNG UND MELDUNG

ELIGIBILITY AND ENTRY

3.1 In Ergänzung zu Regel 46 WR muss der Schiffsführer entweder einen gültigen DSV-Führerschein, Jüngstensegelschein, Sportsegelschein oder einen für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen oder empfohlenen amtlichen, auch vom DSV im Auftrage des Bundesministeriums für Verkehr und digitale Infrastruktur ausgestelltten und gültigen Führerschein besitzen. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis ihres Landes.

In addition to rule 46 RRS the person in charge shall provide either a valid DSV license, „Jüngstensegelschein“, „Sportsegelschein“ or a valid official license prescribed or recommended for the sailing area, issued by the DSV on behalf of the Federal Ministry for traffic and digital infrastructure. Members of other national federations shall provide an equivalent licence as required by their National Authority.

3.2 In Ergänzung zu Regel 75 WR muss jeder Teilnehmer Mitglied eines Vereins seines nationalen Verbandes sein.

In addition to rule 75 RRS each competitor shall be a member of a club affiliated to a National Authority of ISAF.

3.3 Boote melden ausschließlich online über die Webseite www.manage2sail.com bis zum 15. May 2019. Es gilt das Datum des Eingangs bei der Meldestelle. Der vollständig ausgefüllte Haftungsausschluss ist bei der Anmeldung vorzulegen.

Eligible boats may enter exclusively via the website www.raceoffice.org latest by May 15th, 2019. The completely filled in disclaimer of liability shall be presented at registration.

3.4 Verspätete Meldungen können angenommen werden, wenn zum Meldeschluss die 9 Mindestmeldezahl erreicht ist. Für Meldungen nach dem 15. Mai 2019 ist ein Aufschlag von € 20,- auf das Meldegeld zu zahlen.

Late entries may be accepted if the minimum number of entries is reached. Late entries after May 15th, 2019 will be charged with additionally € 20,- to the respective entry fee.

4 MELDEGEBÜHR/ ENTRY FEE Die Meldegebühr beträgt: Zweimannboote € 48, Einmannboote € 38,- inklusive eines Abendessens.

Die Zahlung des Meldegeldes muss mit der Einschreibung erfolgen. Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung nach dem Meldeschluss oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet.

The entry fee is : Two men boats € 48,--, one man boats € 38,- including a dinner

The entry fee shall be paid upon enscription even if the entry is cancelled later on. Entry fees will not be refunded if the entry is cancelled or the boat does not show up. Entry fees will only be refunded if the entry is rejected. The fee shall be paid at the race office.

5 ZEITPLAN /SCHEDULE

5.1 Startzeit der 1. Wettfahrt: 01.06.2018, 11.00 Uhr

Es werden bis zu 6 Wettfahrten pro Bootsklasse gesegelt. Scheduled time of start signal for 1st race: June 1st, 2019, 11.00 hrs up to 6 races will be sailed for each class

5.2 Letzte Startmöglichkeit: 02.06.2019, 14.30 Uhr

Last possible time for start: June, 2nd, 2019, 14.30 hrs

6 SEGELANWEISUNGEN

SAILING INSTRUCTIONS

6.1 Die Segelanweisungen sind im Regattabüro erhältlich.

The sailing instructions will be available at the Race Office.

6.2 Das Regattabüro befindet sich im WSF Clubhaus, Fleckeby

The Race Office is located in the WSF clubhouse, Fleckeby

7 VERANSTALTUNGSORT

VENUE

7.1 Veranstaltungsort ist der WSF-Fleckeby at Fleckeby/ Schlei

The venue is WSF-Fleckeby at Fleckeby/ Schlei

7.2 Für Boote, die an der Regatta teilnehmen, stehen kostenfreie Liegeplätze beim WSF zur Verfügung.

Participating boats can be berthed in the Fleckeby yacht club/shore area free of charge.

8. BAHNEN/ COURSES

8.1 Auf der Großen Breite der Schlei. Race Area will be on Schlei Fjord off Fleckeby.

8.2 Die Beschreibung der Kurse erfolgt in den Segelanweisungen. The courses to be sailed will be described in the Sailing Instructions.

9 STRAFSYSTEM PENALTY SYSTEM

Die Regel 44.1 WR wird so geändert, dass die 2-Drehungen-Strafe durch die 1-Drehung-Strafe ersetzt wird.

RRS 44.1 is changed so that 2-Turns-Penalty is replaced by a 1-Turn-Penalty.

10 WERTUNG

SCORING

10.1 Es sind insgesamt bis zu 6 Wettfahrten vorgesehen. Werden weniger als 4 Wettfahrten vollendet, ist die Serienwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten, bei 4 oder mehr Wettfahrten wird das schlechteste Ergebnis gestrichen.

Up to 6 races are scheduled. If less than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. If 4 or more races have been completed, her worst score will be excluded.

11 PREISE

PRICES

11.1 Punktpreise für die ersten drei Plätze jeder Klasse.

Prices on total points for first three spots.

12 HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DISCLAIMER OF LIABILITY

Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten – Arbeitnehmer und Mitarbeiter – Vertreter Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.“ Die gültigen Wettfahrtregeln der ISAF, die

Klassenvorschriften sowie die Vorschriften der Ausschreibung und der Segelanweisungen sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

The responsibility for the decision of the person in charge to participate in a race or to continue with it is solely with him, to that extent he also takes the responsibility for his crew. The helmsman is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat. In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons the organizer is entitled to make changes in the realisation of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant. In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff – employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realisation of the event. The effective racing rules of the ISAF, the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognised. The law of the Federal Republic of Germany applies.

13 VERSICHERUNG

INSURANCE

Alle teilnehmenden Boote müssen eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens € 1.500.000,- pro Schadensfall oder dem Äquivalent davon haben.

Each participating boat shall be insured with valid third party liability insurance with a minimum cover of € 1.500.000,- per event or the equivalent

14 -/ n/a.

15 WEITERE INFORMATIONEN

FURTHER INFORMATION

Weitere Informationen sind auf der Internetseite des WSF unter www.wsf-Fleckeby.de erhältlich.

For further information please visit the website of WSF unter www.wsf-Fleckeby.de

16 VERANSTALTUNGEN

EVENTS

Gemeinsames Abendessen am Samstagabend, race dinner Saturday night

2. Juni 2019, ca. 1,5 Stunden nach Wettfahrtende Siegerehrung

June, 2nd, 2019, 1,5 hrs after finish of last race: Price giving ceremony

17 UNTERBRINGUNG ACCOMADATIONS

Camping is possible in the yacht harbor area. Camping is free of charge

18 TRAINING RACE CLINICS

An Himmelfahrt sowie am 31.5.19 wird ein Regattatraining vorgeschaltet, Beginn täglich um 10 Uhr, Registrierung unter Raceoffice.org. Trainer: Fritz-R. Klocke. Kostenbeitrag 20 € pro Boot.

A race clinic will be held on 30 and 31 May from 10.00 daily. Registration please also via raceoffice.org. Entry fee will be 20 € per boat for both days. Trainer: Fritz-R. Klocke,

Fritz has successfully competed in various European and World Championships (2016 Hobie Wild Cat Europeans 3rd place, 2013 Hobie Wild Cat Worlds 6th place, also winning various Hobie 16 and Wild Cat nationals regattas). Language will be both German and English.